

# Vuk'uzenzele



Produced by Government Communications (GCIS)

English/Setswana

| November 2017 Edition 1

## EPWP is creating jobs



**Rand West Municipality empowers youth**

Page 4



**New clinic brings relief**

Page 6

**COMMUNITY MEMBERS** of Thaba Nchu in the Free State, are enjoying the benefits of the Expanded Public Works Programme (EPWP).

**Edwin Tshivhidzo**

Deputy President Cyril Ramaphosa says he is impressed with how the EPWP is improving the lives of these residents.

The skills being imparted to local community members, as well as the stipend they earn, are helping them live a better life.

“Government is touching the lives of our people, and we are very impressed with that,” he said when addressing residents after visiting various EPWP projects in the province.

The Deputy President confirmed that the EPWP is one of government’s flagship programmes.

It is aimed at providing income relief through

temporary work for the

**“I am happy that I am now able to support my family. I am happy with what our government is doing for us.”**

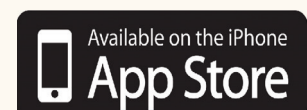
unemployed, and pro-

vides an important avenue for labour absorption and income transfers to poor households, in the short- to medium-term. Accompanied by cabinet ministers, the Deputy President visited the Thaba Nchu Bus Route Project and the Thaba Nchu Ratlou Complex.

● **Cont. page 2**



**ALSO AVAILABLE ON:**



@VukuzenzeleNews

f Vuk'uzenzele

Websites: [www.gcis.gov.za](http://www.gcis.gov.za)

[www.vukuzenzele.gov.za](http://www.vukuzenzele.gov.za)

E-mail: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)

Tel: (+27) 12 473 0405

**Free Copy**

*"Using the power you derive from the discovery of the truth about racism in South Africa, you will help us to remake our part of the world into a corner of the globe on which all - of which all of humanity can be proud."*

Oliver Tambo - Georgetown University, January 27, 1987

Life and legacy of  
**OR TAMBO.**  
**100 YEARS**





# Bua phatlalatsa kgatthanong le dipogisego tsa kwa malapeng

**LETSHOLOTEMOSO** la ngwaga le ngwaga la Matsatsi a le 16 le dira ka gothe go matlafatsa maAforika Borwa go tsaya dikgato kgatthanong le go bogisiwa ga basadi le bana.



## Dikgaruru tsa kwa malapeng ke eng?

**Go ya ka Matome Modiba**, motlhankedi wa tsamaiso ya tsa molao kwa Lefapheng la Bosiamisi le Tlhabololo ya Molaotheo mo Kantorong ya Kgaolo ya Gauteng, dikgaruru tsa kwa malapeng ke mofuta mongwe le mongwe wa go bogisiwa, e ka tswa e le gwa go geselwa, gwa thobalano, gwa maikutlo, gwa tlhaloganyo kgo-tsa gwa go timiwa madi.

Tseno di akaretsa le go senyetswa thoto, go nanabela motho ka bokhukhuntu-shwane, go tsena mo lapeng la motho a sa go letlelela le dipogisego tse dingwe le tse dingwe kgotsa maitsholo a go laola yo mongwe moo taolo eo e utlwisang yo mongwe botlhoko kgotsa e dirang gore yo mongwe a lwale, a se babalesege kana go itekanela.

Modiba o rile fa e le gore mefuta eno ya dipogiso e diragalela batswasetlhabelo, batho ba ka tlhatlhela kopo ya Lekwalo la semolao la go thibela motho yo a go bogisang go se tlhole a go atumela e leng tokomane e e rebolwang ke kgorotsheko go thibela motho yo a go bogisang go tswela go go bogisa.

"Motho a ka dira kopo ya go babalelwa kgatthanong le motho yo a mo nyetseng, go sa kgathalesege gore ba golagane mo lenyalong la segompieno kgotsa la setso. Seno se akaretsa mokapelo wa gago, e ka tswa e le wa bong jo bo tshwanang kgotsa jo bo farologaneng, a ka tswa a nna kgotsa a ne a nna nao, le fa e le gore ga le a nyalana.

"Fa e le gore o bona o le motswasetlhabelo wa tiragalo efe kana efe ya dikgaruru tsa kwa malapeng, etela Kgotlatshekelo ya Magiseterata e e gaufi nao mme o kope gore ba go thuse go tlhatlhela kopo ya Lekwalo la semolao la go thibela motho yo a go bogisang go se tlhole a go atumela."

Tlelereke ya Kgotlatshekelo e tla thusa bao ba tlileng go tsenya ditletlebo go tlatsa diforomo tse di tlhokegang mme

magiseterata o tla tsaya tshwetso ya gore a ba nee kgotsa a se ba nee Lekwalo la semolao la go thibela motho yo a go bogisang go se tlhole a go atumela.

"Fa go na le tshoganyetso, tirelo eno e ka dirisiwa bosigo le motshegare," ga rialo Modiba.

Bao ba tlhokang go tlhatlhela dikgetse tsa go bogisiwa ba tshwanetse go ya kwa kgotlatshekelo e e gaufi nabo kgotsa e e gaufi le koo ba dirang gone.

"Fa e le gore o ne wa gapeletsega gore o fuduge koo o neng o nna kwa teng ka ntlha ya tirisodikgoka mme ga jaana o itshubile nakwana felogongwe, o ka ya kwa kgotlatshekelo e e gaufi nao mo lefelong lone leo o itshubileng mo go lone nakwana."

Lekwalo la nakwana la semolao la go thibela motho yo a go bogisang go se tlhole a go atumela le tshwanetswe go romelwa kwa go moarabedi wa ditatofatso ka bonako jo bo kgonagalang.

"Ga o a tshwanelwa go ikisetsa lekwalo leno ka bowena kwa moarabeding wa ditatofatso ka ntlha ya fa seno se ka se bonwe e le tirelo e e dirilweng ka manontlholtho. Ka mafoko a mangwe seno se raya gore go ikisetsa lekwalo leno la nakwana la semolao la go thibela motho yo a go bogisang go se tlhole a go atumela ke maikarabelo a mongwe yo e leng motlhankedi, jaaka lepodisi, morongwa wa kgotlatshekelo kgotsa tlelereke ya kgotlatshekelo."

O tlaleleditse ka gore fa moarabedi wa ditatofatso a ka tshela lekwalo la semolao la go thibela motho yo a go bogisang go se tlhole a go atumela, ngongora e tshwanetswe go tlhatlhela le seteisene se se gaufi nao sa mapodisi. Lekwalotaelo la go golega le tla ntshiwa fa go tlhokega.

"Fa moarabedi wa ditatofatso a sena go golegwa, o tla tobana le ditatofatso tsa bosenyi le go sekisiwa kwa kgotlatshekelo e e sekang dikgetse tsa bosenyi mabapi le go tshela molao wa lekwalo la semolao la go thibela motho yo a go bogisang go se tlhole a go atumela."

Dineo Mrali

"O ne a mpofa mo molaleng ka thae mme morago a gotlhome-tsa sefatlhego sa me mo sekotlong se se tletseng metsi gore a nkgame. Morago ga metsotswana e se kae, o ne a ntsha tlhogo ya me mo metsing ao mme morago a gotsetsa ka legofi."

Ano ke mafoko a a rothisang kgodu e khibidu a ga motswasetlhabelo wa dikgaruru tsa kwa malapeng Mara Glennie (65) wa kwa Johannesburg.

Glennie o ne a tlotla ka matlhokoma-tlhoko a gagwe ka ga ka fao a falotseng dikgaruru tsa kwa malapeng tseo a neng a itemogela tsona go tswa mo diatleng tsa monna wa gagwe yo a ntseng le ene dingwaga di le 19.

"Se se dirileng gore ke fitlhe foo ke leng gone go mpieno e nnile leeto

**"Fa e le gore o bona o le motswasetlhabelo wa tiragalo efe kana efe ya dikgaruru tsa kwa malapeng, etela Kgotlatshekelo ya Magiseterata e e gaufi nao mme o kope gore ba go thuse go tlhatlhela kopo ya Lekwalo la semolao la go thibela motho yo a go bogisang go se tlhole a go atumela."**

la dingwaga di le 10 la go thobiwa maikutlo, le ditsala tseo di neng di ntshegeditse," o tlhalositse jalo, a tlaleletsa ka gore le fa pogisego e a itemogetseng yona e fedile, ga a kgone e seng fela go tsoga mo mosong, a ipaakanye le go iponagatsa letsatsi le lengwe le le lengwe fela o thusitse batho ba bangwe gape bao le bona ba neng ba ketekiwa ka go bogisiwa.

Mo dingwageng tseo o ne a kgoberrwa ka mafoko a a bokete le go tlhaselwa ka thobalano mme fela o ne a sa tlogele monna wa gagwe ka ntlha ya go fatlhiwa ke lerato le go tshepa motho yo a sa tshwanelweng ke tshepa ya gagwe. "Go ne go le boima gore ke bolelele kwa etsho gore fa go le jaana ke tshotse phage ka mangana ka ntlha ya fa ba ne ba bona e le gore mo lenyalong la me ke kwa 'tlebere'."

Morago ga dingwaga a ntse a boga, mogopolo wa gagwe o ne wa boa gore kana monna wa gagwe o ikutswa le basadi ba bangwe le gore lenyalo la gagwe ke digaboi fela mme tseo di ne tsa mo kgotlhokgotsa gore a itso-tso-rope mme a tswa mo lenyalong leo. Monna wa gagwe o ne a leka go ikopa maitshwarelo, mme a nna bogale go feta fa mosadi a gana go mo tshwarela.

Ke mo teng foo e rileng fa a sena go mo gesela, mosadi a tlhatlhela kgetse kwa sepodising.

Morago ga dibeke di le mmalwa, o ne a tlhatlhela kopo ya go tswa mo lenyalong mme morago a boela gae kwa George e e kwa Kapa Bophirima go nna gaufi le ba lelapa la gagwe.

"Ka nako eo, ke ne ke tlhoka go nna gaufi le batho ba ba nang le lerato mo go nna."

O gateletse gore fa motswasetlhabelo a le mo seemong seo o tlhoka go tshagediwa ke balelapa le ditsala.

Ka thuso le tshegetso ya bona, o ne a boela sekeng mme morago a boela kwa Johannesburg moo a neng a simolola mokgatlho o o sa direng letseno o o tshegetsang batswasetlhabelo ba dipetelelo le go bogisiwa ka thobalano wa TEARS.

Go tloga ka la bo 25 Ngwanaitseele go fitlha ka la bo 10 Sedimonthole, Aforika Borwa e tla tlotla letsholo la Matsatsi a le 16 a Bolweladitshwanelo Kgatthanong le Tirisodikgoka mo Basading le mo Baneng, e leng letsholotemoso la boditshabatshaba.

Glennie o rile ka mokgatlho wa gagwe o o sa direng letseno, o solofela fa a tla oketsa temososetshaba ka ga dikgaruru tsa kwa malapeng mmo-go le go thusa batswasetlhabelo ba dipogiso.

"Ke ikutlwa ke le motlotlo ka go itse gore matsapa a me a dira phapang."

**Go tlhatlhela kgetse ya dikgaruru tsa kwa malapeng letsetsa:**

- **SAPS Crime Stop mo go 08600 10 111**
- **Tikwatikwe ya Lefapha la Tlhabololo ya Loago e e dirang bosigo le motshegare mo go: 0800 428 428 (mogala o o sa duelelweng) – motho yo a letsang a ka kopa go bua le modirediloago gore a thusiwe le go thobiwa maikutlo.**

**\*Dineo Mrali o direla Lefapha la Bosiamisi le Tlhabololo ya Molaotheo.**



# People with disabilities on the move

**THE ETHEKWINI** Municipality's Dial-A-Ride initiative has made moving around the city much easier for people with disabilities.

Hlengiwe Ngobese

**I**n a bid to ensure that people with disabilities make a meaningful contribution to the mainstream economy, the eThekweni Municipality has set aside R30 million for the operation and maintenance of specially-adapted buses.

Through the Dial-A-Ride fleet initiative – introduced in 2011, commuters call a custom-designed bus to transport them to and from their workplace. The vehicles offer a demand-responsive public transport service for people with disabilities. About 4 000 people are registered for the service, with an average of 2 400 passengers a month.

The service is mainly used by wheelchair users and visually impaired people. eThekweni Transport Authority (ETA) Deputy Head for Public Transport, Mlungisi Wosiyana, said

Dial-A-Ride was established to ease challenges faced by people with disabilities in accessing mainstream public transport services, like buses and taxis.

“The city introduced the service as an interim measure to address this challenge,” he said, adding that the door-to-door transport service has been prioritised for people who need to get to work. It is also used during off-peak times to transport people to clinics and for social and religious trips. The buses can be hired and used to transport people with disabilities to special events.

The buses, which can accommodate between five and seven wheelchairs and people on crutches in fixed seats, have SABS-approved hydraulic lifts to ensure safety. Ten of the fleet’s 12 vehicles are fully operational. The other two are only used when there is a demand. Because safety is of paramount importance,



■ Former eThekweni Municipality Speaker Cllr Logie Naidoo, ETA's Shoneeze Franks (in red) and Logan Moodley watch as driver Mfanafuthi Ngcobo and Dial-A-Ride user Sboniso Dlamini demonstrate how the lift of one of the new GO!Durban Dial-A-Ride buses works.

the vehicles’ roadworthiness is regularly checked and the drivers have been given vehicle and passenger care training.

One of the Dial-A-Ride com-

muters, Sboniso Dlamini, who uses the service to travel to work every day, said the buses are a relief. “The drivers help us get into the bus and fasten our

seat belts. With public taxis, we are not given even the chance to sit because taxi drivers are always rushing to pick up at the next stop,” he said. ■

## Madi a tshipi a mantšhwa a bontsha tlotlo go OR Tambo

**LETLOTLO LA** madi a tshipi a go bontsha tlotlo le tla thusa go somarela ngwaoboswa le boipelo



Nonkululeko Mathebula

**J**aaka naga e keteka ngwagagolo wa pelego ya segatthamelamasisi sa lefatshe ka bophara OR Tambo, Bankagolo ya Aforika Borwa (SARB) e thankgotse madi a tshipi a R5 go tlotla.

Madi ano a tshipi – a a supang go belegiwa ga gagwe – ke karolo ya letlotlo la go bontsha tlotlo la madi a tshipi a mefuta e le mene ao a tlotlang segatthamelamasisi. Mefuta e mengwe e le meraro e e ka bokeletswang ya kgati-

so ya madi a tshipi ga e reke kwa mabentleleng.

Madi ano a tshipi a a thankgotsweng malobanyana kwa OR Tambo Cultural Precinct mo Benoni e e kwa botlhaba jwa Johannesburg, a nopola seabe seo Tambo a nnileng le sone mo go nneng le temokerasi mo Aforika Borwa.

Fa a ne a bua mo motsing wa thankgololo, Mmusisi wa SARB Lesetja Kganyago o rile madi ano a tshipi a tlotla seabe seo Tambo a nnileng le sone mo go phutlhamiseng tlhalele.

“Madi ano a tshipi a a tha-

nkgolotsweng a na le seriti mme a tla ntshetsapele lefa la go Oliver Tambo.

“Maitshwara a ga Tambo a ne a na le seriti, a tshepagala e bile a na le maikarabelo mme seno se botlhokwa e le ruri mo SARB ga rialo Kganyago.

Mokwatla wa madi ano a tshipi a a tla dirisediwang go reka mo mabentleleng o tshwantshitse betšhe e e apariwang mo molaleng le seikokotlelo fa letlhakore le lengwe la yona le na le letshwao la puso, ngwaga oo madi ano a rebotsweng ka one mmogo le Aforika Borwa e e kwadilweng ka English le Xitsonga.

Madi a tshipi a a bokeletswang ga a amogelwe kwa dibankeng jaaka madi a a rekang e bile a ka se dirisediwe go reka sengwe kana go duelela tirelo fa mo letlhakoreng le lengwe madi a tshipi a a rekang one boleng jwa one

e le jwa go reka fela mme a tshwanetswe go ka dirisiwa

**“Madi a tshipi ao a tthagisitsweng ke SARB le setlamo sa South African Mint ga se fela gore a mantle mme gape le gore ke karolo ya ngwaoboswa ya rona.”**

go reka go na le gore o a bo-loke jaaka a a bokeletswang, go kgontsha gore maAforika Borwa a manti ka fao go ka kgonegang gore le bona ba kgone go bona bontle jwa one.

Dali Tambo, morwa wa ga Oliver Tambo, o rile ba lelapa la gagwe ba ikutlwa ba le mo-

tlotlo ka kgato eo e tserweng.

“Madi a tshipi ao a tthagisitsweng ke SARB le setlamo sa South African Mint ga se fela gore a mantle mme gape le gore ke karolo ya ngwaoboswa ya rona. Ke segopotso le go tthagisa maikemisetso le maikutlo a rona le dikakanyo tseo rre wa me a neng a dumela mo go tsona.

“Ke lakatsa gore go diriwe go tla seatla le gore gongwe mo gautshwane re tla bona go dirilwe madi a mangwe a tshipi a a bontshang batho ba ba jaaka Chris Hani le ba bangwe ba ba ntsi bao ba nnileng le seabe se segolo. Rre wa me o ne a tla rata go bona seo,” go rialo Tambo.

Oliver Tambo o belegwe ka la bo 27 Diphlane 1917 mme e ne e le molwela kgaratlho kगतलhanong le tlhalele yo a dirileng jaaka moporesitente waANC. O tlhokafetse ka 1993. ■